

On entend par "ouvriers", les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. Les vacances collectives sont obligatoirement fixées en 2013 aux dates suivantes :

- trois semaines consécutives à fixer au niveau d'entreprise et à prendre entre le lundi 8 juillet et le vendredi 9 août 2013;
- vendredi 16 août 2013;
- le jour férié du dimanche 21 juillet 2013 sera pris le lundi 22 juillet 2013.

Art. 3. Des journées supplémentaires de vacances collectives peuvent être fixées au sein de l'entreprise avec l'accord du chef d'entreprise d'une part et celui du conseil d'entreprise d'autre part, ou à défaut de ce dernier celui de la délégation syndicale, ou à défaut de cette dernière celui de la majorité des ouvriers intéressés.

Art. 4. Des dérogations aux dates fixées collectivement peuvent être accordées par un comité restreint institué par la Sous-commission paritaire.

Les entreprises qui souhaitent une telle dérogation pour l'ensemble ou une partie de leur personnel, doivent obtenir l'accord du personnel intéressé. La demande doit être introduite **avant le 15 mai 2013** auprès de l'organisation patronale qui se charge d'en saisir le Comité restreint.

La demande doit comporter les renseignements suivants :

- les dates qui remplaceront les dates initiales;
- la raison du remplacement;
- au cas où il s'agit d'une partie du personnel, le nom des intéressés;
- une copie de l'avis signé du conseil d'entreprise ou de la délégation syndicale ou de la majorité des ouvriers intéressés.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 6 mars 2013.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme M. DE CONINCK

Onder "arbeiders" verstaat men de arbeiders en de arbeidsters.

Art. 2. Volgende collectieve vakantiedata worden in 2013 verplicht vastgelegd :

- drie opeenvolgende weken vast te leggen op ondernemingsvlak en te nemen tussen maandag 8 juli en vrijdag 9 augustus 2013;
- vrijdag 16 augustus 2013;
- feestdag van zondag 21 juli 2013 wordt op maandag 22 juli 2013 genomen.

Art. 3. Met enerzijds het akkoord van het ondernemingshoofd, en anderzijds dat van de ondernemingsraad, of bij ontstentenis van een ondernemingsraad dat van de syndicale afvaardiging, of bij ontstentenis van de syndicale afvaardiging dat van de meerderheid van de betrokken arbeiders, kan er worden beslist om in de onderneming bijkomende collectieve vakantiedagen vast te leggen.

Art. 4. Een afwijking van de collectief vastgelegde data kan worden toegestaan door een beperkt comité ingesteld door het Paritair Subcomité.

De onderneming die een afwijking wil verkrijgen, voor alle personeelsleden of een gedeelte ervan, moet het akkoord van het betrokken personeel krijgen. De aanvraag moet **vóór 15 mei 2013** worden ingediend bij de patronale organisatie, die gelast is de aanvraag bij het Beperkt Comité aanhangig te maken.

De aanvraag moet volgende punten bevatten :

- de data die de oorspronkelijke data vervangen;
- de reden van de vervanging;
- indien het een gedeelte van het personeel betreft, de naam van de betrokkenen;
- een kopie van het ondertekende advies van de ondernemingsraad of van de syndicale afvaardiging of van de meerderheid van de betrokken arbeiders.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 6 maart 2013.

De Minister van Werk,  
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

[2013/21021]

14 JANVIER 2013. — Arrêté royal établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics. — Avis rectificatif

Au *Moniteur belge* du 14 février 2013, page 8841, il y a lieu d'apporter la correction suivante :

A l'article 95, § 4, 2°, lire : « des articles 30bis, § 4, et 30ter, § 4, de la loi du 27 juin 1969 » au lieu de « de l'article 30ter, § 4, de la loi du 27 juin 1969 ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

[2013/21021]

14 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken. — Rechtzetting

In het *Belgisch Staatsblad* van 14 februari 2013, bladzijde 8841, moet de volgende correctie worden aangebracht :

In artikel 95, § 4, 2°, lees « de artikelen 30bis, § 4, en 30ter, § 4, van de wet van 27 juni 1969 » in plaats van « artikel 30ter, § 4, van de wet van 27 juni 1969 ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C - 2013/15077]

15 JANUARI 2013. — Loi de 27 décembre 2012 modifiant la loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération technique belge » sous la forme d'une société de droit public. — Errata

Au *Moniteur belge* n° 10 du 15 janvier 2013, acte n° 2013/15002, p. 1334, les éléments suivants doivent être ajoutés dans la note de la loi :

« 53-2444/5 Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Compte rendu intégral : 29 novembre 2012

5-1869/1 Projet non évoqué par le Sénat ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C - 2013/15077]

15 JANUARI 2013. — Wet van 27 december 2012 tot wijziging van de wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 10 van 15 januari 2013, akte nr. 2013/15002, bl. 1334, moeten in de nota bij de wet volgende elementen worden toegevoegd :

« 53-2444/5 Tekst aangenomen in de plenaire zitting en overgemaakt aan de Senaat.

Integraal verslag : 29 november 2012.

5-1869/1 Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat ».